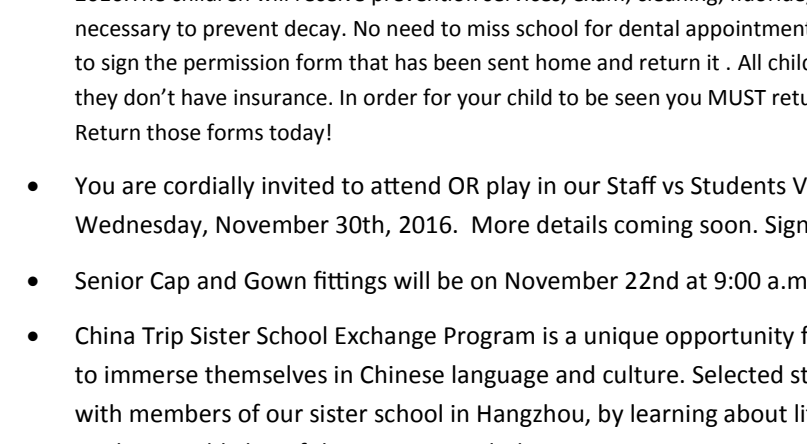
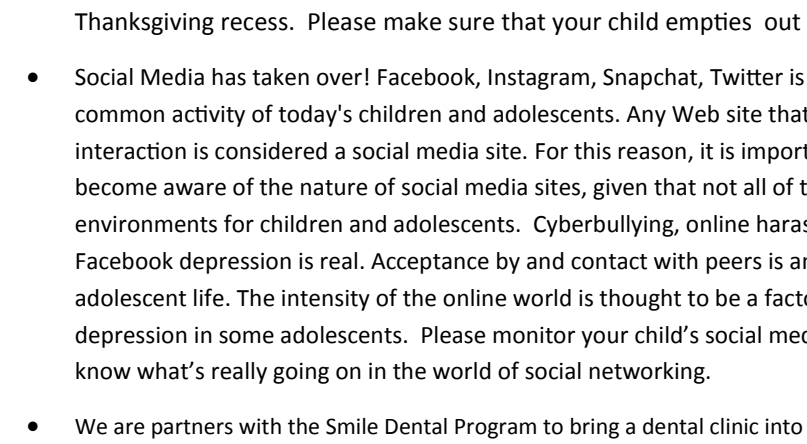
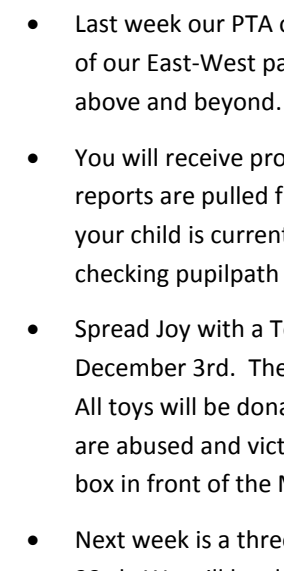


“Children learn more from what you are than what you teach.” - W.E.B. Du Bois

Be In The Know :

I look forward to seeing you this evening at Parent Teacher conferences. They will begin at 4:30 p.m. until 7:30 p.m. Conferences will continue tomorrow, November 18th, 2016. Conferences will be held from 12:15 p.m.– 2:15 p.m. Students will be dismissed at 11:11 a.m. All after school activities will be cancelled.

Ever wonder who translates this newsletter into Chinese? Or who translates for our Chinese speaking families? How about those phone blasts that you receive in Chinese as well? Ms. Hu and Ms. Oki THANK YOU!!! Ms. Hu speaks Taiwanese and Mandarin. Ms. Oki speaks Cantonese, Japanese, and Mandarin. Ms. Oki also translates this newsletter weekly. Our Community Assistants rock, THANK YOU FOR ALL THAT YOU DO!



One of our Parent’s Ms. Judy Luong spoke at City Hall steps yesterday and represented our school and all public schools in NYC. That’s her speaking in the middle photograph. Over 100 people were at the rally. Various elected officials, mostly council members, DC37 and UFT reps, parents, students, and other organizations. Several media presses were there. She stood tall and made us proud! Thank you Judy for fighting for free universal lunch. If you don’t stand for something, you will fall for anything.

Last week our PTA offered a free CPR certification class. The class was a success and some of our East-West parents can now save a life! As always, thank you to our PTA for going above and beyond.

You will receive progress reports this evening and tomorrow during conferences. These reports are pulled from data that is found on Pupilpath. These are just updates on how your child is currently doing. They are not final grades. Please make sure that you are checking pupilpath regularly.

Spread Joy with a Toy...The PTA annual toy drive is here! The toy drive will end on December 3rd. The toys should be age appropriate starting at 0 months– 17 years old. All toys will be donated to the Urban Women Retreat shelter. These women and children are abused and victims of domestic violence. Please no guns or small pieces. There is a box in front of the Main Office for all donations.

Next week is a three day week. There will be NO after school activities on Wednesday the 23rd. We will be closed Thursday November 24, and Friday November 25 for Thanksgiving recess. Please make sure that your child empties out their lockers.

Social Media has taken over! Facebook, Instagram, Snapchat, Twitter is among the most common activity of today’s children and adolescents. Any Web site that allows social interaction is considered a social media site. For this reason, it is important that parents become aware of the nature of social media sites, given that not all of them are healthy environments for children and adolescents. Cyberbullying, online harassment, sexting, and Facebook depression is real. Acceptance by and contact with peers is an important element of adolescent life. The intensity of the online world is thought to be a factor that may trigger depression in some adolescents. Please monitor your child’s social media activity. You never know what’s really going on in the world of social networking.

We are partners with the Smile Dental Program to bring a dental clinic into school on November 23, 2016. The children will receive prevention services, exam, cleaning, fluoride, sealants and x-rays if necessary to prevent decay. No need to miss school for dental appointments! All you need to do is to sign the permission form that has been sent home and return it. All children are seen, even if they don’t have insurance. In order for your child to be seen you MUST return a signed form. Return those forms today!

You are cordially invited to attend OR play in our Staff vs Students Volleyball game on Wednesday, November 30th, 2016. More details coming soon. Sign up now!!!

Senior Cap and Gown fittings will be on November 22nd at 9:00 a.m. in the cafeteria.

China Trip Sister School Exchange Program is a unique opportunity for East-West students to immerse themselves in Chinese language and culture. Selected students will cooperate with members of our sister school in Hangzhou, by learning about life as a Chinese student. Highlights of this program include:

1. Staying with a host family;
2. Participating in hands-on activities such as a calligraphy and tea ceremony lessons;
3. Visiting culturally significant sites in Hangzhou city such as temples and tea gardens;
4. Visiting culturally significant sites in ShanXi Province; For example, Terracotta Warriors museum and ancient pagodas and the city walls.

If you're child is interested in going to China in April there will be a China trip information session for students and parents on Friday, November 18th from 2:30 p.m.– 3:30 p.m. with Ms. Chang and Ms. Seide.

NYC DOE families are now able to download Microsoft software at no cost, this means FREE on up to five of your family’s computers and five of your family’s tablets, smart phones, or other mobile devices. The Microsoft products and features that will be available include:

- Office 365 ProPlus on Windows: Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Skype for Business, Access, InfoPath and Publisher installed on Windows
- Office for Mac Professional 2016: Word, Excel, PowerPoint, Outlook, OneNote
- Office for iPad, iPhone, Android: Word, Excel, PowerPoint, OneNote
- Office Online

Claim your download by following these instructions: Go to <https://studentoffice.net/>

Enter your email address STUDENTS, this refers to your parent/guardian(s) email address

You may also register with you child's date of birth and a parent phone number

Please note, the information that you enter to claim the download must match the information on file with the school.

Do you like FREE MONEY??? Help make a difference for our school! An easy way to help: Collect Box Tops

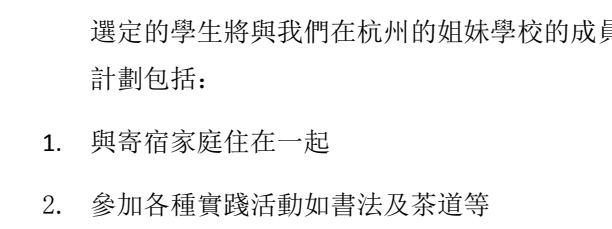
Clip box tops and send to them to school. Each box top is worth 10 cents to our school.

Box Tops are found on many products we use everyday. You may drop off the Box Tops into the Box in my office Room 423 in the entrance way.

Have a Wonderful Weekend!!!

Ms. Schnall

Parent Coordinator



家長協調員 新聞

榮譽, 卓越, 好奇心, 慶典

2016年11月17日

“孩子從您學到的是您所擁有的東西，而不是您所教的東西。” - W.E.B. Du Bois

需要知道的:

我期待著今天晚上在家長教師會議見到您，會議在下午4點30分至晚上7點30分舉行。會議將於明天繼續，18日中午12點15分至下午2點15分舉行，學生將於上午11時11分放學，所有課外活動將被取消。

有沒有想過誰負責中文翻譯呢？或者誰為我們的亞裔家庭作傳譯呢？您收到的中文電話通告是誰做的呢？胡女士和 Oki 女士，謝謝！胡女士說普通話和台灣。Oki 女士說粵語，日語和普通話。Oki 女士每週更負責這通訊的中文翻譯，謝謝您們！

親愛的家長協調員：

在我們的文化中我們從來不會說我愛你，我覺得我的孩子可能會被這混淆了。

感情穩定的父母敬上！

親愛的感情穩定的父母：

各人表達愛的方法是不同的，有不同的方法向你的孩子表示您愛他們。雖然您的孩子一定很高興想聽到的，但也可以抱一抱他們或花時間與他們一起。告訴他們您為他們感到自豪，請記住他們所需要的就是愛！

請保重，家長協調員敬上



我們的一個家長的 Judy Luong 女士昨天在市政廳的舞台上代表我們的學校和所有公立學校在紐約發言，超過 100 人在集會，中間的照片就是她。有各種選舉政府官員，主要是委員會成員，DC37 和 UFT 代表，家長，學生和其他組織。還有幾個媒體也來到，她站出來讓我們感到驕傲！謝謝 Judy Luong 女士爭取免費普遍午餐，如果你不爭取，不能得到的。

上週，家長會舉行了一個免費的心肺復甦術 (CPR) 證書講座，這講座很成功，我們的東西方學校的父母現在可以拯救生命了！和往常一樣，謝謝家長會的貢獻。

你將在今天下午和明天的家長教師會議期間收到進度報告，這些報告來自 Pupilpath 上的數據，這些只是更新關於你的孩子目前的進度，並不是最後的成績，請確保您經常查閱 pupilpath。

以玩具傳播歡樂... 每年家長會的玩具捐贈運動將在 11 月 5 日開始至 12 月 3 日。請捐贈適合 0 個月到 17 歲年齡的小孩子玩具，這些玩具將捐給居住在收容所的婦女，請不要捐槍或小東西，辦公室前有一個箱給放置捐贈玩具。

下周只有三天要上學。11 月 24 日星期四和 11 月 25 日星期五是感恩節假期，不用上學。放假之前請確保您的孩子把儲物櫃清理。

社交媒體已經成為必須品！Facebook, Instagram, Snapchat, Twitter 是當今兒童和青少年最常見的活動之一，任何允許社交互動的網站都被視為社交媒體網站，因此，重要的是，父母應該意識到社交媒體網站的性質，因為不是所有的網站都是適合兒童和青少年的健康。網絡欺凌，在線騷擾，性問題和 Facebook 抑鬱症是真實存在的。接受和與接觸同年齡的人是青少年生活的一個重要因素，過度依賴網上的世界被認為是可能觸發一些青少年抑鬱症的因素。請監控您孩子的社交媒體活動，您永遠不知道社交網絡的世界正在發生什麼。

2016 年 11 月 23 日，我們的合作伙伴微笑牙科把牙科診所帶入學校。您的孩子將接受預防服務，如免費檢查，清洗，X 光及其他以預防蛀牙。無需學校請假去看牙醫！您只要簽署同意書並在明天交回學校便可接受檢查。即使您沒有保險，為了讓您的孩子接受檢查，您必須交回同意書，請於今天交回同意書。

11 月 30 日星期三誠摯邀請您參觀或參與，我們的工作人員對學生的排球比賽，詳細情形即將發表，請立即報名！！

畢業帽子和畢業袍將在 11 月 22 日上午 9 點在飯堂派發給今年的畢業生。

訪問中國姐妹學校交流計劃是給東西方學生去中了解國語言和文化的好機會，被選定的學生將與我們在杭州的姐妹學校的成員合作，體驗中國學生的生活該，這計劃包括：

1. 與寄宿家庭住在一起
2. 參加各種實踐活動如書法及茶道等
3. 參觀杭州市文化重要景點，如寺廟和茶園
4. 訪問山西省文化重要景點；例如，兵馬俑戰士博物館和古老的塔和城牆。

如果您的孩子有興趣於 4 月去中國訪問，請留意在 11 月 18 日星期五下午 2 點 30 分至 3 點 30 分，Chang 女士和 Seide 女士一起為學生和家長舉辦中國之旅說明會。

紐約市教育局家庭現在可以免費下載 Microsoft 軟件，這意味著您最多五個家庭的計算機和五個家庭的平板電腦，智能手機或其他移動設備上免費下載。將提供的 Microsoft 產品和功能包括：

- Office 365 ProPlus on Windows: Word, Excel, PowerPoint, OneNote, Outlook, Skype for Business, Access, InfoPath and Publisher installed on Windows
- Office for Mac Professional 2016: Word, Excel, PowerPoint, Outlook, OneNote
- Office for iPad, iPhone, Android: Word, Excel, PowerPoint, OneNote
- Office Online

請按照這網站說明然後下載：<https://studentoffice.net/>

輸入您的電子郵件地址 STUDENTS，這是指您的家長/監護人的電子郵件地址

您還可以註冊您的孩子的出生日期和父母電話號碼

請注意，您輸入用來下載的資料必須與學校提交的資料配合。

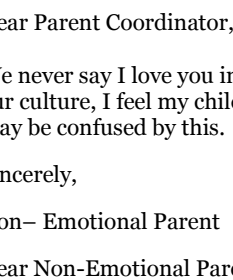
您想得到免費的錢嗎？您想幫助我們的學校前進！有兩個簡單的方法來幫助我們的學校賺取現金。

1. 收集箱頂的蓋紙
2. 請用您的 Stop & Shop 卡在 Stop & Shop 店購物，每次購物您將為學校獲得錢。請註冊您的 Stop & Shop 卡，學校編號是 # 40466。

祝您有一個愉快的週末

Schnall 女士

家長協調員



Dear Parent Coordinator,

We never say I love you in our culture, I feel my child may be confused by this.

Sincerely,

Non-Emotional Parent

Dear Non-Emotional Parent,

People express love differently. There are several ways to remind your child that you love them. Though it is nice to hear, maybe take your child and just hug them, spend time with them. Tell them how proud you are of them. Remember All you need is Love!

Take Care,  
PC

